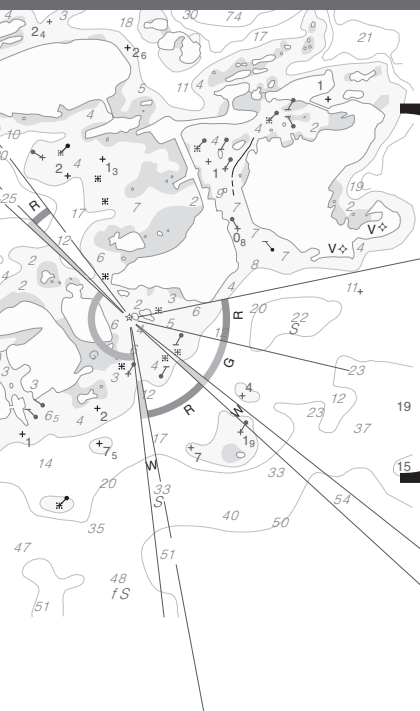


# Etterretninger for sjøfarende



# Efs

Nr. 6 - 2012

Årgang 143



Kartverket

Stavanger 31. mars 2012

ISSN 1890-6117

## Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

**Etterretninger for sjøfarende (Efs)** utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail  
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

**Kartverket sjødivisjonen**

**Postboks 60**

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

**E-post (E-mail):** [sksk@statkart.no](mailto:sksk@statkart.no)

**Redaksjon Efs:**

**E-post (E-mail):** [efs@statkart.no](mailto:efs@statkart.no)

**Internett:** [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)

**Telefax:** 51 85 87 06

---

### INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, [www.statkart.no/efs](http://www.statkart.no/efs)

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Kartverket sjødivisjonens hjemmesider, [www.sjokart.no](http://www.sjokart.no)

### INTERNETT

*The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: [www.statkart.no/efs/gbindex](http://www.statkart.no/efs/gbindex)*

*Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Kartverket sjødivisjonen. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

[http://sjokart.no/nor/Statens\\_kartverk\\_Sjo/Tilbakemelding/](http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/)

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

## INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

1, 4, 5, 8, 9, 14, 15, 16, 29, 30, 32, 35, 45, 46, 126, 132, 140, 402, 451, 459, 464, 473, 505, 507, 513, 521, 522

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

*(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):*

2, 17, 29, 30, 31, 32, 33, 39, 40, 41, 43, 69, 70, 82, 85, 90, 125, 135, 303, 469, 514, 552

## INNHold

### NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

43460. \* Ny Utgave av sjøkart nr. 30. (*New Edition Chart No. 30*). Haugsholmen- Ålesund.

43461. \* Nytrykk av sjøkart nr. 90. (*Reprint Chart No 90*). Ullsfjorden- Lyngenfjorden.

### NORSKE FARVANN

#### Kart (*Chart*): 1

43279. \* Oslofjorden. Asmaløy. Nordenga. Undervannsrørledning etablert (*Submarine pipeline*).

43397. \* Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy N. Jernstang etablert.

#### Kart (*Charts*): 1, 464

43278. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Grunne. (*Underwater rock*).

#### Kart (*Chart*): 464

43380. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Leira. Grunner (*Underwater rocks*).

#### Kart (*Charts*): 4, 402

43459. \* Oslofjorden. Drøbaksundet. Restriksjonsområde. Kartrettelse.

#### Kart (*Charts*): 5, 473

43377. \* Telemark. Brevik. Brevikstraumen. Flauodden lykt nedlagt.

#### Kart (*Charts*): 8, 451

43379. \* Aust-Agder. Fevik. Fevigkilen. Fevik lykt nedlagt.

#### Kart (*Charts*): 9, 459

43358. \* Vest-Agder. Kristiansand. Austerhavn. Undervannsrørledninger etablert (*Submarine pipelines*).

#### Kart (*Charts*): 14, 16

43177. \* Rogaland. Tananger. Tananger lykt delvis omskjernet. Repetisjon av 05/43177/12.

**Kart (Chart): 15**

43297. \* Rogaland. Gapafjorden. Nord-Hidle. Undervannskabler etablert (*Submarine cables*).

**Kart (Charts): 16, 132**

43298. \* Rogaland. Idsefjorden. Idse. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

**Kart (Charts): 29, 30**

43477. \* Sogn og Fjordane. Vanylvsgapet. Agnskjæret fyrlykt.

**Kart (Chart): 126**

43378. \* Møre og Romsdal. Storfjorden. Melbøen. Undervannsrørledning etablert.

**Kart (Charts): 32, 35**

43500. \* Møre og Romsdal. Buadjupet. Bjørnsund fyr. Racon i drift.

**Kart (Charts): 45, 46**

43439. \* Sør-Trøndelag. Vingsand. Hopen. Grunner (*Underwater rocks*).

**Kart (Chart): 140**

43357. \* Salten. Hulløya. Kjøpsviksundet. Havbruk. Forankring.

**SVALBARD****Kart (Charts): 505, 507, 513, 522**

43299. \* Svalbard. Forlandsundet. Grunner (*Underwater rocks*).

**Kart (Chart): 521**

43317. \* Svalbard. Liefdefjorden. Andøyane. Grunner (*Underwater rocks*).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I****NORSKE FARVANN****Kart (Chart): 2**

43501. \* (T) Oslofjorden. Tjøme. Verdens Ende. Slukking av Grepan lanterne.

**Kart (Charts): 17, 469**

43499. \* (T) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Undervannsarbeid. Lanterne.

**Kart (Charts): 29, 30, 125**

43481. \* (T) Møre og Romsdal. Sunnmørsfjorden. Åramsund. Stabbane fyrlykt slukket.

43498. \* (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid.

**Kart (Chart): 31**

43497. \* (T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsåyrevet. Utdypningsarbeid.

43503. \* (T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Vigra. Roald molo lanterne slukket.

**Kart (Charts): 32, 33**

43504. \* (T) Møre og Romsdal. Gossa. Småge nedre lanterne slukket.

**Kart (Charts): 39, 43**

43502. \* (T) Sør- Trøndelag. Stjørnfjorden. Høybakken molo lanterne slukket.

**Kart (Charts): 40, 41**

43478. \* (T) Sør- Trøndelag. Frøya. Frøyfjorden. Bølgebøyer.

**Kart (Chart): 135**

43458. \* (T) Nord- Helgeland. Meløya. Meløyvær. Kjønskjærskallen lysbøye slukket.

**Kart (Chart): 69**

43480. \* (T) Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Vesthallen varde havarert.

**Kart (Chart): 70**

43457. \* (T) Lofoten. Røst. Vedøya. Ramningen lanterne slukket.

**Kart (Charts): 82, 85**

43479. \* (T) Sør- Troms. Senja. Gryllefjorden. Utfylling i sjø i forbindelse med brobygging.  
(*Fillings*).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE****Kart (Charts): 303, 514, 552**

43505. \* (T) Barentshavet. Goliatfeltet. Installasjonsarbeid.

**SKYTEØVELSER**

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

\* Vesterålen. Andøya. Nordmela. Rakettskyting (*Rocket launching*).

**ADVARSLER**

\* Norsk kontinentalsokkel. Marine operasjoner. (*Norwegian continental shelf. Marine operations*).

\* European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift.

**FORSKJELLIGE MEDDELELSER**

\* VIKTIG SIKKERHETSVARSEL OMKRING SIKKER OPERASJON AV ECDIS

\* Midlertidige (T) og Foreløpige (P) meldinger i norske farvann.

\* (T) DGPS stasjoner midlertidig offline (*DGPS stations offline*).

\* Oversikt over norske sjøkart:

\* (T) Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

### 43460. \* Ny Utgave av sjøkart nr. 30. (New Edition Chart No. 30). Haugsholmen- Ålesund.

Sjøkart nr 30 er nå utgitt som Ny Utgave.

Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 30 fra 2008.

Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket sjødivisjonen.

Den nye utgaven av sjøkart nr 30 ble trykket 08. mars 2012.

*Chart no 30 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2008) obsolete.*

#### Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens Kartverk Sjø 1966. Ny utgave 2012.

Trykt 03/12. Rettet til og med Efs nr 04/12.

*Published by Statens Kartverk Sjø 1966. New Edition 2012. Printed 03/12. Corrected through Efs 04/12.*

#### Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra 1951-1970 og 2000–2009. Dette er nærmere beskrevet i kartets kildedigram.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 62°09'48"N, 005°15'30"E, NE hjørne: 62°29'48"N, 006°11'30"E

#### Målestokk, spesialer og vignetter, farger, datum, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Endringer i dette opplaget

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er påført nye kompassroser med 2010-verdier

#### Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 30 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:

inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig.

#### TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

*A new issue of an existing chart containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.*

*It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners.*

*A new edition will render the existing edition obsolete.*

*(Redaksjonen, Stavanger 2012).*

**43461. \* Nytrykk av sjøkart nr. 90. (Reprint Chart No 90). Ullsfjorden- Lyngenfjorden.**

Sjøkart nr 90 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 90 ble trykket 08. mars 2012.

(Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i januar 2008).

**Kartet er merket som følger:**

Utgitt av Statens Kartverk Sjø 2002.

**Trykt 03/12.** Rettet til og med **Efs nr 04/12.**

*Chart no 90 has been published as a Reprint.*

*Published by Statens Kartverk Sjø 2002.*

**Printed 03/12.** Corrected through **Efs 04/12.**

**Kartbegrensninger**

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69°21'00"N, 019°36'30"E, NE hjørne: 69°48'00"N, 020°32'30"E

**Endringer i dette opplaget:**

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

**DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"**

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

**TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.**

*A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).*

*It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.*

*Previous printings of the current edition of the chart remain in force.*

*(Redaksjonen, Stavanger 2012).*

**NORSKE FARVANN***(Norwegian Waters)*<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Chart): 1****43279. \* Oslofjorden. Asmaløy. Nordenga. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).****Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:*(Insert a submarine pipeline between following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 05.11' N, 10° 56.65' E

(2) 59° 05.16' N, 10° 56.63' E

(3) 59° 05.16' N, 10° 56.43' E

(4) 59° 04.93' N, 10° 56.28' E

(5) 59° 04.84' N, 10° 56.18' E

(6) 59° 04.73' N, 10° 56.25' E

(7) 59° 04.70' N, 10° 56.39' E

Kart (Chart): 1. (KildeID 62459). (Redaksjonen, Stavanger 13. mars 2012).

**43397. \* Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy N. Jernstang etablert.****Slett** tidligere Efs (P) 02/41955/12**Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 05.85' N, 11° 02.12' E

Kart: 1. (KildeID 62641). (Kystverket Sørøst, Arendal 14. mars 2012).

**\* Oslofjorden. Hvaler. Kirkøy N. Iron pole.****Delete** former Efs (P) 02/41955/12**Insert** an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

59° 05.85' N, 11° 02.12' E

Chart: 1.

**Kart (Charts): 1, 464****43278. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Grunne. (Underwater rock).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 464:

ED50 DATUM

(1) 59° 12.116' N, 10° 53.995' E 6.1m, slett (*delete*) 8.5m

(2) 59° 12.712' N, 10° 54.864' E 5.2m, slett (*delete*) 6.2m

(3) 59° 12.873' N, 10° 55.578' E 2.4m

Kart (Chart) 1:

WGS84 DATUM

(1) 59° 12.08' N, 10° 53.91' E 6.1 m, slett (*delete*) 6.5m

Kart (Charts): 1, 464. (KildeID 62519). (Redaksjonen, Stavanger 13. mars 2012).

**Kart (Chart): 464****43380. \* Oslofjorden. Fredrikstad. Vesterelva. Leira. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

ED50 DATUM

(1) 59° 11.276' N, 10° 53.347' E 3.1m, slett (*delete*) 4.3m, 4.9m

(2) 59° 10.858' N, 10° 52.685' E 6m, slett (*delete*) 7.4m

(3) 59° 10.827' N, 10° 51.992' E 3.9m, slett (*delete*) 5.9m

(4) 59° 10.099' N, 10° 51.855' E 10.5m, slett (*delete*) 18m

(5) 59° 10.200' N, 10° 52.476' E 7.8m

(6) 59° 10.281' N, 10° 52.559' E 11.5m, slett (*delete*) 14m

(7) 59° 10.071' N, 10° 52.448' E 14m, slett (*delete*) 18m

(8) 59° 09.920' N, 10° 52.611' E 8.5m

(9) 59° 09.968' N, 10° 53.013' E 1.7m, slett (*delete*) 6m

(10) 59° 09.927' N, 10° 53.125' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 15m

(11) 59° 09.995' N, 10° 53.213' E 7.7m, slett (*delete*) 13m

(12) 59° 10.037' N, 10° 53.126' E 4.9m

(13) 59° 10.186' N, 10° 53.146' E 3.5m

(14) 59° 11.541' N, 10° 53.705' E 1.7m

Kart (Chart): 464. (KildeID 62599). (Redaksjonen, Stavanger 19. mars 2012).

**Kart (Charts): 4, 402****43459. \* Oslofjorden. Drøbaksundet. Restriksjonsområde. Kartrettelse.**

**Slett** restriksjonsområde "Dykking, ankring og fiske med bunnredskap forbudt" mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 39.79' N, 10° 37.54' E

(2) 59° 39.85' N, 10° 36.74' E

(3) 59° 40.31' N, 10° 36.47' E

og

(4) 59° 40.81' N, 10° 36.35' E

(5) 59° 40.60' N, 10° 37.27' E

Kart: 4, 402 (også spesial). (KildeID 51938). (Redaksjonen, Stavanger 26. mars 2012).

**\* Oslofjorden. Drøbaksundet. Restricted area. Chart correction.**

**Delete** the restriced area "Diving, anchoring and fishing with sea-bed gear prohibited" between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 39.79' N, 10° 37.54' E

(2) 59° 39.85' N, 10° 36.74' E

(3) 59° 40.31' N, 10° 36.47' E

and

(4) 59° 40.81' N, 10° 36.35' E

(5) 59° 40.60' N, 10° 37.27' E

Charts: 4, 402 (also plan).

**Kart (Charts): 5, 473****43377. \* Telemark. Brevik. Brevikstraumen. Flauodden lykt nedlagt.**

**Slett** tidligere Efs (P) 20/995/09

**Slett** Flauodden lykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 03.34' N, 09° 39.95' E

Kart: 5, 473. Fyrnr. 047500. (KildeID 62642). (Kystverket Sørøst, Arendal 15. mars 2012).

**\* Telemark. Brevik. Brevikstraumen. Flauodden light.**

**Delete** former Efs (P) 20/995/09

**Delete** Flauodden light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 03.34' N, 09° 39.95' E

Charts: 5, 473. Light No. 047500.

**Kart (Charts): 8, 451**

**43379. \* Aust-Agder. Fevik. Fevigkilen. Fevik lykt nedlagt.**

**Slett** tidligere Efs (P) 06/26914/10

**Slett** Fevik lykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 22.14' N, 08° 40.16' E

Kart: 8, 451. Fyrnr. 063100. (KildeID 62642). (Kystverket Sørøst, Arendal 15. mars 2012).

**\* Aust-Agder. Fevik. Fevigkilen. Fevik light.**

**Delete** former Efs (P) 06/26914/10

**Delete** Fevik Light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 22.14' N, 08° 40.16' E

Charts: 8, 451. Light No. 063100.

**Kart (Charts): 9, 459**

**43358. \* Vest-Agder. Kristiansand. Austerhavn. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).**

**Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

**(Insert submarine pipelines between the following positions):**

WGS84 DATUM

(1) 58° 08.464' N, 08° 00.086' E

(2) 58° 08.467' N, 08° 00.144' E

(3) 58° 08.439' N, 08° 00.225' E

(4) 58° 08.603' N, 08° 00.609' E

og (and)

(1) 58° 08.600' N, 08° 00.614' E

(2) 58° 08.397' N, 08° 00.741' E

(3) 58° 08.069' N, 08° 01.239' E

Kart (Charts): 9, 459. (KildeID 62639). (Redaksjonen, Stavanger 16. mars 2012).

**Kart (Charts): 14, 16****43177. \* Rogaland. Tananger. Tananger lykt delvis omskjermet. Repetisjon av 05/43177/12.**

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

58° 55.885' N, 05° 34.509' E

(1) W 179.0° - **219.0°**

(2) R **219.0°** - **059.0°**

(3) W **059.0°** - 070.5°

(4) G 070.5° - 094.0°

(5) W 094.0° - 100.0°

(6) R 100.0° - 126.0°

Karakter uforandret.

Kart: 14 (også spesial), 16. Fyrnr. 100600. (KildeID 62339). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 7. mars 2012).

**\* Rogaland. Tananger. Tananger light. Repetition of 05/43177/12.**

**Amend** sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

58° 55.885' N, 05° 34.509' E

(1) W 179.0° - **219.0°**

(2) R **219.0°** - **059.0°**

(3) W **059.0°** - 070.5°

(4) G 070.5° - 094.0°

(5) W 094.0° - 100.0°

(6) R 100.0° - 126.0°

Character unchanged.

Charts: 14 (also plan), 16. Light No. 100600.

## Kart (Chart): 15

### 43297. \* Rogaland. Gapafjorden. Nord-Hidle. Undervannskabler etablert (Submarine cables).

**Påfør** undervannskabler mellom følgende posisjoner:

*(Insert submarine cables between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 59° 14.39' N, 05° 52.79' E

(2) 59° 14.51' N, 05° 52.97' E

(3) 59° 14.77' N, 05° 53.95' E

(4) 59° 14.77' N, 05° 54.94' E

(5) 59° 14.92' N, 05° 55.60' E

(6) 59° 14.89' N, 05° 55.82' E

og (and)

(1) 59° 13.59' N, 05° 50.50' E

(2) 59° 13.78' N, 05° 50.25' E

(3) 59° 14.02' N, 05° 50.28' E

(4) 59° 14.25' N, 05° 50.71' E

(5) 59° 14.27' N, 05° 51.01' E

(6) 59° 14.18' N, 05° 51.30' E

(7) 59° 14.23' N, 05° 52.74' E

Kart (Chart): 15. (KildeID 62520). (Telenor Norge AS, Bergen 12. mars 2012).

## Kart (Charts): 16, 132

### 43298. \* Rogaland. Idsefjorden. Idse. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

**Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

*(Insert a submarine cable between the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 58° 58.88' N, 05° 57.89' E

(2) 58° 58.93' N, 05° 58.05' E

(3) 58° 59.44' N, 05° 58.09' E

(4) 58° 59.81' N, 05° 58.77' E

(5) 59° 00.14' N, 06° 00.38' E

(6) 59° 00.15' N, 06° 01.45' E

(7) 59° 00.33' N, 06° 01.99' E

(8) 59° 00.35' N, 06° 02.40' E Grense vignett (Border vignette)

(9) 59° 00.35' N, 06° 03.50' E Kartgrense (Chart border) 16

(10) 59° 00.41' N, 06° 03.61' E

Kart (Charts): 16 (også vignett (also vignette)), 132. (KildeID 62520). (Telenor Norge AS, Bergen 12. mars 2012).

**Kart (Charts): 29, 30****43477. \* Sogn og Fjordane. Vanylvsgapet. Agnskjæret fyrlykt.**

**Slett** tidligere Efs (T) 19/39262/11

Agnskjæret fyrlykt i følgende posisjon er tent:

WGS84 DATUM

62° 12.04' N, 05° 21.77' E

Kart: 29, 30. Fyrnr. 300900. (KildeID 30760). (Kystverket Midt- Norge, Ålesund 23.mars 2012).

**\* Sogn og Fjordane. Vanylvsgapet. Agnskjæret light.**

**Delete** former Efs (T) 19/39262/11

Agnskjæret light in the following position is lit:

WGS84 DATUM

62° 12.04' N, 05° 21.77' E

Charts: 29, 30. Light No. 300900.

**Kart (Chart): 126****43378. \* Møre og Romsdal. Storfjorden. Melbøen. Undervannsrørledning etablert.**

**Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 62° 21.63' N, 06° 15.80' E

(2) 62° 21.74' N, 06° 15.76' E

Kart: 126. (KildeID 61602). (Redaksjonen, Stavanger 19. mars 2012).

**\* Møre og Romsdal. Storfjorden. Melbøen. Submarine pipeline.**

**Insert** a submarine pipeline between following positions:

WGS84 DATUM

(1) 62° 21.63' N, 06° 15.80' E

(2) 62° 21.74' N, 06° 15.76' E

Chart: 126.

**Kart (Charts): 32, 35****43500. \* Møre og Romsdal. Buadjupet. Bjørnsund fyr. Racon i drift.**

**Slett** tidligere Efs (T) 18/30240/10

Racon på Bjørnsund fyr i følgende posisjon er i normal drift:

WGS84 DATUM

62° 53.75' N, 06° 48.96' E

Kart: 32, 35. Fyrnr. 355000. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 27. mars 2012).

**\* Møre og Romsdal. Buadjupet. Bjørnsund light. Racon.**

**Delete** former Efs (T) 18/30240/10

Racon at Bjørnsund light in the following position is in order.

WGS84 DATUM

62° 53.75' N, 06° 48.96' E

Charts: 32, 35. Light No. 355000.

**Kart (Charts): 45, 46****43439. \* Sør-Trøndelag. Vingsand. Hopen. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 64° 21.02' N, 10° 28.32' E 11.5m

(2) 64° 20.96' N, 10° 28.25' E 3m, slett (*delete*) 4m

Kart (Charts): 45, 46. (KildeID 62719). (Redaksjonen, Stavanger 22. mars 2012).

**Kart (Chart): 140****43357. \* Salten. Hulløya. Kjøpsviksundet. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 04.82' N, 16° 19.19' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 68° 05.22' N, 16° 18.83' E

(2) 68° 05.23' N, 16° 19.44' E

(3) 68° 05.16' N, 16° 19.70' E

(4) 68° 04.83' N, 16° 19.83' E

Kart: 140. (KildeID 62439). (Redaksjonen, Stavanger 16. mars 2012).

**\* Salten. Hulløya. Kjøpsviksundet. Marine farm. Ground tackles.**

a) *Insert a marine farm in the following position:*

WGS84 DATUM

68° 04.82' N, 16° 19.19' E

b) *Insert ground tackles from the marine farm to the following positions:*

(1) 68° 05.22' N, 16° 18.83' E

(2) 68° 05.23' N, 16° 19.44' E

(3) 68° 05.16' N, 16° 19.70' E

(4) 68° 04.83' N, 16° 19.83' E

Chart: 140.

**SVALBARD****Kart (Charts): 505, 507, 513, 522****43299. \* Svalbard. Forlandsundet. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

Kart (Chart) 513:

WGS84 DATUM

(1) 78° 45.18' N, 11° 27.94' E 9m, slett (*delete*) 10m

(2) 78° 40.54' N, 11° 22.90' E 7.3m

(3) 78° 40.05' N, 11° 30.32' E 6.3m

(4) 78° 41.25' N, 11° 52.19' E 4.3 m

(5) 78° 40.84' N, 11° 48.64' E 6.5 m

Kart (Chart) 522:

WGS84 DATUM

(1) 78° 49.04' N, 11° 31.42' E 8.6m

(2) 78° 47.62' N, 11° 33.59' E 6.2m

(3) 78° 45.18' N, 11° 27.94' E 9m, slett (*delete*) 11m

(4) 78° 40.54' N, 11° 22.90' E 7.3m

(5) 78° 40.05' N, 11° 30.32' E 6.3m

(6) 78° 41.43' N, 11° 54.00' E 3.8m, slett (*delete*) 8m

(7) 78° 41.25' N, 11° 52.19' E 4.3m

Kart (Charts) 505, 507:

WGS84 DATUM

(1) 78° 45.18' N, 11° 27.94' E 9m, slett (*delete*) 12m

(2) 78° 40.05' N, 11° 30.32' E 6.3m, slett (*delete*) 7m

Kart (Charts): 505, 507, 513, 522. (KildeID 62522). (Redaksjonen, Stavanger 15. mars 2012).

**Kart (Chart): 521****43317. \* Svalbard. Liefdefjorden. Andøyane. Grunner (Underwater rocks).**

**Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

(1) 79° 40.70' N, 13° 15.88' E 5m, slett (*delete*) 6m

(2) 79° 40.52' N, 13° 17.07' E 4.2m, slett (*delete*) 7m

(3) 79° 40.66' N, 13° 18.44' E 3.6m, slett (*delete*) 4m

(4) 79° 40.29' N, 13° 18.28' E 4.6m

(5) 79° 40.23' N, 13° 19.89' E 2.9m

(6) 79° 40.84' N, 13° 23.50' E 3.6m, slett (*delete*) 4m

(7) 79° 39.00' N, 13° 21.72' E 9 4m, slett (*delete*) 11m

(8) 79° 39.23' N, 13° 22.23' E 6.3m

(9) 79° 39.24' N, 13° 24.07' E 2.8m

Kart (Chart): 521. (KildeID 62521). (Redaksjonen, Stavanger 15. mars 2012).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I****NORSKE FARVANN**

*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

**Kart (Chart): 2****43501. \* (T) Oslofjorden. Tjøme. Verdens Ende. Slukking av Grepan lanterne.**

Grepan lanterne med indirekte belysning ved innseilingen til Verdens Ende fiskerihavn (Grepanbukta) i følgende posisjon, vil være slukket i perioden **16. april til 14. mai 2012** på grunn av utdypningsarbeid i havneinnløpet:

WGS84 DATUM

59° 03.48' N, 10° 24.75' E

Kart: 2. Fyrnr. 035051. (KildeID 30760). (Tjøme kommune, Tjøme 26. Mars 2012).

**\* (T) Oslofjorden. Tjøme. Verdens Ende. Grepan light.**

*Grepan light with floodlight at Verdens Ende fishing harbour (Grepanbukta) in the following position, will be unlit in the period from **16. April to 14. Mai 2012** because of deepening in the harbour entrance:*

WGS84 DATUM

59° 03.48' N, 10° 24.75' E

Chart: 2. Light No. 035051.

**Kart (Charts): 17, 469****43499. \* (T) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Undervannsarbeid. Lanterne.**

I løpet av **uke 15 – 18** skal Kystverket etablere en lanterne med indirekte belysning, ved Norheim i Salhusstrømmen i posisjon 59° 22,77' N, 005° 17,77' E

I den forbindelse vil det foregå undervannsarbeider og løfteoperasjoner med behov for rolige sjøforhold i kortere perioder.

All nødvendig kommunikasjon i forbindelse med arbeidene vil foregå via Kvitsøy Trafikksentral VHF kanal 19.

Sjøfarende må navigere med forsiktighet og rette seg etter signal.

Utførende entreprenør: EB Marine A/S, Torgeir Erga, tlf: 913956217/ 51958686.

Kart: 17, 469. (KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 27. mars 2012).

**\* (T) Rogaland. Karmsundet. Salhusstraumen. Underwater work. Light.**

*During **week 15 to 18** the NCA is going to establish a light with floodlight at Norheim in Salhusstraumen in the position 59° 22,77' N, 005° 17,77' E. During this period underwater and lifting operations will take place and will require calm sea for short periods. All necessary communication concerning the work will be given through Kvitsøy Coastal VHF channel 19. Seafarers should navigate with caution and obey the signal.*

Charts: 17, 469.

**Kart (Charts): 29, 30, 125****43481. \* (T) Møre og Romsdal. Sunnmørsfjorden. Åramsund. Stabbane fyrlykt slukket.**

Stabbane fyrlykt i følgende posisjon er slukket:

WGS84 DATUM

62° 12.24' N, 05° 29.78' E

Kart: 29, 30, 125. Fyrnr. 302400. (KildeID 30760). (Kystverket Midt Norge, Ålesund 26. mars 2012).

**\* (T) Møre og Romsdal. Sunnmørefjordene. Åramsund. Stabbane light unlit.**

*Stabbane light in the following position is unlit:*

WGS84 DATUM

62° 12.24' N, 05° 29.78' E

Charts: 29, 30, 125. Light No. 302400.

**43498. \* (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid.**

**Slett** tidligere Efs (T) 10/35816/11

Det vil i perioden **1. april til 1. juli 2012** bli gjennomført utdypningsarbeider og oppsetting av en ny fyrlykt i Åramsundet i posisjon 62°12.14' N, 005°28.81' E. Fartøy som benytter farleden bes vise hensyn og bruke nedsatt fart ved passering. Arbeidet omfatter fjerning av flere grunner i området, herunder Kyrholmflua. Som en del av arbeidet er Stabbane fyrlykt, fyrnr. 302400 blitt fjernet, og erstattet med en lysbøye i posisjon 62°12.24' N, 005°29.65' E.

Kart: 29, 30, 125. (KildeID 30760). (Kystverket Midt- Norge, Ålesund 27. mars 2012).

**\* (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Dredging.**

**Delete** former Efs (T) 10/35816/11

*During the period **1st of April to 1st of Juli 2012** dredging and construction of a new lighthouse in Åramsundet will take place in position 62°12.14' N, 005°28.81' E. Seafarers are requested to show caution and reduce speed when passing the area. The work involves removal of several underwater rocks in the area, including Kyrholmflua. As part of the work is Stabbane light, light No. 302400 removed and replaced with a light buoy in position 62°12.24' N, 005°29.65' E.*

Charts: 29, 30, 125.

## Kart (Chart): 31

### 43497. \* (T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Utdypningsarbeid.

**Slett** tidligere Efs (T) 10/35815/11

Det vil i perioden **1. april til 1. juli 2012** gjennomføres utdypningsarbeider og oppsetting av 8 nye bunnfaste sjømerker på Lepsøyrevet i posisjon 62°35.55' N, 006°15.42' E. Fartøy som benytter farleden bes vise hensyn og bruke nedsatt fart ved passering. Større fartøyer anmodes om å benytte farleden nord om Lepsøya.

Kart: 31 (også spesial). (KildeID 30760). (Kystverket Midt- Norge, Ålesund 27. mars 2012).

#### **\* (T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Lepsøyrevet. Dredging.**

**Delete** former Efs (T) 10/35815/11

*During the period from **1st of April to 1st of Juli 2012** dredging and work with establishing 8 new seamarks on Lepsøyrevet will take place in position 62°35.55' N, 006°15.42' E.*

*Seafarers are requested to show caution and reduce speed when passing the area. Larger vessels are requested to use the fairway north of Lepsøyrevet.*

*Chart: 31 (also plan).*

### 43503. \* (T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Vigra. Roald molo lanterne slukket.

Roald molo lanterne i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

62° 34.85' N, 06° 07.79' E

Kart: 31. Fyrnr. 337201. (KildeID 30760). (Kystverket Midt- Norge, Ålesund 28. mars 2012).

#### **\* (T) Møre og Romsdal. Vigrafjorden. Vigra. Roald molo light unlit.**

*Roald molo light in the following position is temporarily unlit:*

WGS84 DATUM

62° 34.85' N, 06° 07.79' E

*Chart: 31. Light No. 337201.*

## Kart (Charts): 32, 33

### 43504. \* (T) Møre og Romsdal. Gossa. Småge nedre lanterne slukket.

Småge nedre lanterne i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

62° 48.42' N, 06° 45.95' E

Kart: 32, 33. Fyrnr. 351802. (KildeID 30760). (Kystverket Midt- Norge, Ålesund 28. mars 2012).

#### **\* (T) Møre og Romsdal. Gossa. Småge nedre light unlit.**

*Småge nedre light in the following position is temporarily unlit.*

WGS84 DATUM

62° 48.42' N, 06° 45.95' E

*Charts: 32, 33. Light No. 351802.*

## Kart (Charts): 39, 43

### 43502. \* (T) Sør- Trøndelag. Stjørnfjorden. Høybakken molo lanterne slukket.

Høybakken molo lanterne i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

63° 44.03' N, 09° 52.81' E

Kart: 39, 43. Fyrnr. 412700. (KildeID 30760). (Kystverket Midt- Norge, Ålesund 28. mars 2012).

### *\* (T) Sør- Trøndelag. Stjørnfjorden. Høybakken molo light unlit.*

*Høybakken molo light in the following position is temporarily unlit:*

*WGS84 DATUM*

*63° 44.03' N, 09° 52.81' E*

*Charts: 39, 43. Light No. 412700.*

## Kart (Charts): 40, 41

### 43478. \* (T) Sør- Trøndelag. Frøya. Frøyfjorden. Bølgebøyer.

Fugro OCEANOR AS, Trondheim, har lagt ut to bølgebøyer i Frøyfjorden i følgende posisjoner sør for vindmastene ved Titran:

- Bøye 1: Posisjon 63°38.265' N, 8°20.530' E
- Bøye 2: Posisjon 63°38.291' N, 8°19.050' E

Bøye 1 er diskosformet med en diameter på 2,8 m. Bøye 2 er diskosformet med en diameter på 1,8 m. Begge er gule med mast der det er montert gult blinklys med karakteristikk 5 lynblink hvert 20 s. Bøyene har slakk forankring og vil derfor bevege seg innenfor et område på opptil ca 150m fra de angitte posisjonene. Bøyene vil være utplassert i **ca 3 måneder**.

Kontaktperson er Jan-Petter Mathisen, Fugro OCEANOR, tel 91566279, e-mail:

[j.mathisen@oceanor.com](mailto:j.mathisen@oceanor.com)

Kart: 40, 41. (KildeID 30760). (OCEANOR AS, Trondheim 26. mars 2012).

### *\* (T) Sør- Trøndelag. Frøya. Frøyfjorden. Measuring buoys.*

*Fugro OCEANOR AS, Trondheim, has deployed two wave buoys in Frøyfjorden in the following positions south of the wind masts at Titran.*

- *Buoy 1: Position 63°38.265' N, 8°20.530' E*
- *Buoy 2: Position 63°38.291' N, 8°19.050' E*

*Buoy 1 is discus shaped with a diameter of 2.8 m. Buoy 2 is discus shaped with a diameter of 1.8 m. Both buoys are yellow and have a mast carrying yellow flash light. Light characteristic: 5 flashes every 20 s. The buoys have flexible moorings anchored at the positions given, and may move in an area up to 150 m from the anchors. The buoys will be deployed during a **3 month period**.*

*Contact person: Jan-Petter Mathisen, Fugro OCEANOR, tel +47-91566279, e-mail:*

*[j.mathisen@oceanor.com](mailto:j.mathisen@oceanor.com)*

*Charts: 40, 41.*

**Kart (Chart): 135****43458. \* (T) Nord- Helgeland. Meløya. Meløyvær. Kjønskjærskallen lysbøye slukket.**

Kjønskjærskallen lysbøye i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

66° 50.16' N, 13° 16.49' E

Kart: 135. Fyrnr. 681900. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Ålesund 19. mars 2012).

**\* (T) Nord- Helgeland. Meløya. Meløyvær. Kjønskjærskallen light buoy unlit.**

*Kjønskjærskallen light buoy in the following position is temporarily unlit:*

WGS84 DATUM

66° 50.16' N, 13° 16.49' E

Chart: 135. Light No. 681900.

**Kart (Chart): 69****43480. \* (T) Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Vesthallen varde havarert.**

Vesthallen varde i følgende posisjon er havarert:

WGS84 DATUM

68° 13.95' N, 14° 57.47' E

Kart: 69. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Ålesund 22. mars 2012).

**\* (T) Lofoten. Storemolla. Ulvågsundet. Cairn.**

*Vesthallen cairn in the following position has been damaged:*

WGS84 DATUM

68° 13.95' N, 14° 57.47' E

Chart: 69.

**Kart (Chart): 70****43457. \* (T) Lofoten. Røst. Vedøya. Ramningen lanterne slukket.**

Ramningen lanterne i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid:

WGS84 DATUM

67° 29.10' N, 12° 04.24' E

Kart: 70 (også spesial). Fyrnr. 770900. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Ålesund 19.mars 2012).

**\* (T) Lofoten. Røst. Vedøya. Ramningen light unlit.**

*Ramningen light in the following position is temporarily unlit:*

WGS84 DATUM

67° 29.10' N, 12° 04.24' E

Chart: 70 (also plan). Light No. 770900.

**Kart (Charts): 82, 85****43479. \* (T) Sør- Troms. Senja. Gryllefjorden. Utfylling i sjø i forbindelse med brobygging. (Fillings).**

I forbindelse med etablering av ny Fv 86 til Gryllefjord vil det bygges en bro over Gryllefjorden. Det bygges ut ca 60 m med fylling i sjø på hver side av fjorden mellom følgende posisjoner, og Statens vegvesen vil gjøre oppmerksom på at det vil medføre fare og krysse disse fyllingene:

*(In connection with the building of a new road to Gryllefjord, a bridge will be built over Gryllefjorden. There will be 60 m with filling into the sea on both sides of the fjord between the following positions. The Norwegian Public Roads Administration will point out that it will involve a risk to cross these fillings):*

**WGS84 DATUM**

(1) 69° 21.57' N, 17° 07.62' E

(2) 69° 21.52' N, 17° 07.58' E

og (and)

(1) 69° 21.34' N, 17° 07.40' E

(2) 69° 21.37' N, 17° 07.41' E

Kart (Charts): 82, 85. (KildeID 30760). (Statens vegvesen Region nord, Bodø 26.mars 2012).

## MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

### Kart (Charts): 303, 514, 552

#### 43505. \* (T) Barentshavet. Goliatfeltet. Installasjonsarbeid.

På Goliatfeltet nordvest for Hammerfest vil det i perioden **primo april–ultimo september 2012** bli utført installasjonsarbeid i forbindelse med utbygging av feltet. Aktivitetene vil bestå av rørlegging, legging av kontrollkabler, installasjon av steinfyllinger, grøfting av rørledninger og kabler samt installasjon av mindre strukturer på havbunnen. Området hvor aktivitetene vil finne sted er begrenset av linjene N 71° 14', N 71° 20' og E 22° 20', E 22° 14'. Vaktbåt vil være på feltet i hele installasjonsperioden.

Utførende fartøy (navn/kallesignal) vil være:

Tertnes - PGAN

Apache II - 9HUJ9

North Sea Giant - 9HA2137

Geoholm - MLRT9

Skandi Arctic - C6XW3

Polar King - 5BDF3

Island Pioneer - LDJN

Vaktbåt er Asper Maria, kallesignal LJCQ.

Kart: 303, 514, 552. (KildeID 30760). (Eni Norge AS, Stavanger 28. mars 2012).

#### **\* (T) Barents Sea. Goliat fiels. Installations activities.**

*In connection with development of the Goliat field, northwest of Hammerfest, installation activities will be carried out in the period **early April to end of September 2012**. The work will consist of pipelaying, umbilicals installation, rock dumping, trenching of flowlines and umbilicals and installation of structures on the sea bed. The area where the activities will take place is defined by the following coordinates N 71° 14', N 71° 20' and E 22° 20', E 22° 14'. A guard vessel will be present at the field throughout the installation period.*

*The following vessels (name/call sign) will be carrying out the work:*

*Tertnes - PGAN*

*Apache II - 9HUJ9*

*North Sea Giant - 9HA2137*

*Geoholm - MLRT9*

*Skandi Arctic - C6XW3*

*Polar King - 5BDF3*

*Island Pioneer - LDJN*

*Guard vessel is Asper Maria, call sign LJCQ.*

*Charts: 303, 514, 552.*

## SKYTEØVELSER

(*Gunnery exercises*)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

| <b>END205 Marstein Nord</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|-----------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E    | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E    | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END 207 Marstein Sør</b> | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Sikker høyde: 32000 fot.

(*Upper limit: 32000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre og seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2012).

**\* Vesterålen. Andøya. Nordmela. Raketttskyting (Rocket launching).**

Det vil i tidsrommet **16. april til 6. mai 2012** bli skutt opp to forskningsraketter fra Andøya Raketttskytefelt. Oppskytingene vil bli gjennomført i tidsrommet **08:00 – 18:00 UTC** innenfor varselede periode.

Sjøgående trafikk bes i overnevnte tidsrom om å være oppmerksomme på følgende fareområder:

*(Two scientific rockets will be launched from Andøya Rocket Range in the time period from **16<sup>th</sup> of April to 6<sup>th</sup> of May 2012**. The launchings will be conducted between **08:00 and 18:00** hours UTC. Seagoing traffic is requested to be aware of the following two hazard areas):*

| <b>Hazard area 1:</b> |
|-----------------------|
| 1. N 69.50°, E 15.50° |
| 2. N 69.56°, E 15.90° |
| 3. N 69.40°, E 16.10° |
| 4. N 69.35°, E 15.95° |
| 5. N 69.33°, E 15.75° |
| 1. N 69.50°, E 15.50° |

| <b>Hazard area 2:</b> |
|-----------------------|
| 1. N 70.0°, E 15.5°   |
| 2. N 69.8°, E 11.0°   |
| 3. N 72.0°, E 07.0°   |
| 4. N 73.0°, E 11.0°   |
| 5. N 73.2°, E 15.5°   |
| 6. N 71.0°, E 18.0°   |
| 1. N 70.0°, E 15.5°   |

Det vil i samme tidsrom bli sendt opp metrologiske ballonger i fra følgende posisjon:

*(In the same period there will be launched meteorological balloons from the following position):*

N 69°17'45", E 16°01'55"

Kart (Charts): 81, 311, 321. (Andøya Test Center AS, 22. mars 2012).

## ADVARSLER

(Warnings)

### \* Norsk kontinentalsokkel. Marine operasjoner. (Norwegian continental shelf. Marine operations).

Som en del av preleggingsaktiviteter for Cooper Well 6506/11-9S i PL477 vil følgende bli utplassert på havbunnen på brønnlokasjonen og i nærheten av denne:

(As part of pre rig arrival activities for the Cooper Well 6506/11-9S in PL477 the following will be deployed onto the seabed at the specific well location and in the vicinity of the location):

| Senterposisjon (Center position)                                          | Utrekning (Radius)         | Periode (Period)                      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| 65° 10' 18.536" N, 06 deg 37' 21.255" E (UTM 32)                          | 3m (CONDUCTOR ANCHOR NODE) | 23/03/12 to approx23/08/12 (5 months) |
| 65° 10' 18.098"N, 06 deg 37' 24.216" E (UTM 32)                           | 1.5m (HOSE JUMPER STATION) | 23/03/12 to approx23/08/12 (5 months) |
| 65° 10' 17.140"N, 06 deg 38' 9.964" E (UTM 32)                            | 1m (HOSE RECOIL UNIT)      | 23/03/12 to approx23/08/12 (5 months) |
| 65° 10' 18.098"N, 06° 37' 24.216" E to 65° 10' 17.140"N, 06° 38' 9.964" E | (600m long HOSES)          | 23/03/12 to approx23/08/12 (5 months) |

I løpet av perioden vil enten et installasjonsfartøy, et vaktfartøy eller en borerigg være på lokasjonen til enhver tid.

(During the period either an installation vessel, a guard vessel or a drilling rig will be at the location at all times).

(Centrica Energy, Stavanger 24. mars 2012).

### \* European LORAN-C system. LORAN C stasjon ut av drift.

(LORAN-C station unusable time).

| LORAN-C Station | Off line date       | Time period   |
|-----------------|---------------------|---------------|
| Anthorn         | 1.april tom 6.april | 07:00 – 19:00 |

(Redaksjonen, Stavanger 2012).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER

*(Miscellaneous)*

### \* VIKTIG SIKKERHETSVARSEL OMKRING SIKKER OPERASJON AV ECDIS

ALL ECDIS. På bakgrunn av en kunngjøring fra den internasjonale maritime organisasjon (IMO) angående mulige unormale visningsforhold i ECDIS systemer (se IMO MSC 1391), har den internasjonale hydrografiske organisasjon (IHO) i oktober 2011 offentliggjort en kontrollsjekk som bør utføres på all ENC datapresentasjon.

Denne sjekken er tenkt som en assistanse for de sjøfarende og hjelpe med å bestemme innholdet i ENCene. Rapporter som IHO har mottatt fra sjøen viser at en rekke typer ECDIS presentasjonsverktøy ikke viser en del viktige undervannsobjekter i vanlig "Standard" visningsmodus.

For at alle viktige objekter skal være synlige for navigatøren, må slike ECDIS bli operert i modus "Full display" eller "All display" inntil produsenten gjør en programoppgradering tilgjengelig. Det anbefales sterkt at navigatører benytter IHO ENC Data Presentation and Performance Check utgitt gjennom ENC tjenesteleverandører, også tilgjengelig direkte fra IHOs nettsted ([www.iho.int](http://www.iho.int)), for å sjekke drift av eget ECDIS og for å bestemme om eget system er påvirket.

JRC ECDIS. The Japan Radio Co. Ltd (JRC) har fastslått for IHO at tidligere versjoner av deres ECDIS i ingen som helst visningsmodus er i stand til å vise noen typer av vrak og undervannshindringer (inkludert strandede vrak). Dette betyr at disse modellene av JRC ECDIS må brukes sammen med papirkart for å sikre at alle vrak og undervannshindringer kan bli identifisert av navigatøren. JRC har utgitt en varsel om dette problemet til sine brukere (tilgjengelig på <http://www.jrc.co.jp/eng/product/marine/whatsnew/20100526/index.html> ). Sjøfarende som benytter JRC ECDIS må bruke IHO ENC Data Presentation and Performance Check for å bestemme om deres eget system er berørt. Dersom det er berørt, skal JRC ECDIS systemet anvendes sammen med papirkart inntil en oppgradering av utstyrsprogramvaren gjøres tilgjengelig fra JRC. Sjøfarende bør kontakte JRC eller sin organisasjon for JRC utstyrsleveranser for å innhente forebyggende hjelpetiltak.

**\* IMPORTANT SAFETY NOTIFICATION OVER SAFE OPERATION OF ECDIS.**

*All ECDIS. Following an announcement by the International Maritime Organization (IMO) concerning potential display anomalies in some ECDIS systems (see IMO MSC Circ 1391), the International Hydrographic Organization (IHO) issued an ENC Data Presentation and Performance Check in October 2011. This check is intended to assist mariners and to help determine the extent of the issues. Reports from sea received by the IHO confirm that a number of manufacturers' ECDIS fail to display some significant underwater features in the "Standard" display mode. In order that all significant objects are visible to the mariner, these ECDIS must be operated in "Full display" or "All display" mode until a software upgrade is made available by the manufacturer. Mariners are strongly recommended to use the IHO ENC Data Presentation and Performance Check issued through ENC service providers and also available directly from the IHO website ([www.iho.int](http://www.iho.int)) to check the operation of their ECDIS and to determine whether their system is affected.*

*JRC ECDIS. The Japan Radio Co. Ltd (JRC) has confirmed to the IHO that earlier versions of its ECDIS will not display some types of wreck and underwater obstructions (including stranded wrecks) in any display mode. This means that these models of JRC ECDIS must be used in conjunction with paper charts in order to ensure that all wrecks and underwater obstructions can be identified by the mariner. JRC has issued a notice alerting its customers to this problem (available at: <http://www.jrc.co.jp/eng/product/marine/whatsnew/20100526/index.html>). Mariners using JRC ECDIS should use the IHO Data Presentation and Performance Check to determine whether their system is affected. If it is affected, then the JRC ECDIS should be used in conjunction with paper charts until an equipment software upgrade is available from JRC. Mariners should contact JRC or their JRC equipment support organization to arrange suitable remedial action.*

**\* Midlertidige (T) og Foreløpige (P) meldinger i norske farvann.**

Kartverket sjødivisjonen har i en testperiode på omtrent ett år gitt ut ER- meldinger (ENC- oppdateringer) på alle T/P-meldinger (midlertidige meldinger) som har vært kunngjort i Efs.

1. april 2012 er testperioden over og tjenesten vil da bli en del av Kartverket sjødivisjonens offisielle tjenester.

Tjenesten innebærer at alle T/P-meldinger f.o.m. Efs nr. 6 2012 vil bli gitt ut som ER- meldinger. Merk! T/P-meldinger utgitt i eldre Efs utgaver er ikke nødvendigvis utgitt som ER- meldinger. Samtlige T/P meldinger som blir gitt ut som ENC- oppdateringer vil bli fjernet i ENC ene igjen når de ikke lenger er aktuelle.

Vi ønsker fortsatt tilbakemeldinger fra brukerne om hvordan denne tjenesten fungerer. Tilbakemeldinger kan sendes til: [sjokart@statkart.no](mailto:sjokart@statkart.no).  
(Redaksjonen, Stavanger 8. Mars 2012)

**\* Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian waters**

*During the last year the Norwegian Hydrographic Service (NHS) has for a test period included all T/P notices announced in the Norwegian Notices to Mariners in the ER files.*

*The official service for T/P notices as ER files will be in place from 1 April 2012.*

*This service means that NHS will release all T&P notices as ER files starting from Efs no. 6 2012. Please note! T&P notices from older Efs will not necessarily be released as ER files. All T/P notices presented in ER files will be removed from the ENC's when no longer relevant.*

*NHS would appreciate feedback from the users of how the service is working. Feedback can be addressed to: [sjokart@statkart.no](mailto:sjokart@statkart.no)*

**\* (T) DGPS stasjoner midlertidig offline (DGPS stations offline).**

Følgende DGPS stasjoner er offline på ubestemt tid inntil oppgradering er klar.

*(The following DGPS stations are temporarily offline until the upgrade is ready).*

| <b>DGPS</b> | <b>Posisjon (Position)</b> | <b>Kart (Chart)</b>                                  |
|-------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
| Færder      | 59° 01.60' N 10° 31.47' E  | 1, 2, 305                                            |
| Lista       | 58° 06.55' N 06° 34.01' E  | 11, 306                                              |
| Utsira      | 59° 18.41' N 04° 52.27' E  | 17, 306, 307                                         |
| Utvær       | 61° 02.23' N 04° 30.59' E  | 24, 25, 307 Slett ( <i>delete</i> ) Efs (T) 7/345/09 |
| Svinøy      | 62° 19.65' N 05° 16.05' E  | 29, 308 Slett ( <i>delete</i> ) Efs (T) 6/34334/11   |
| Halten      | 64° 10.36' N 09° 24.35' E  | 42, 44, 309                                          |
| Sklinna     | 65° 12.08' N 10° 59.70' E  | 50, 309, 310                                         |
| Skomvær     | 67° 24.69' N 11° 52.49' E  | 70, 311                                              |
| Andenes     | 69° 19.40' N 16° 07.30' E  | 81, 311, 321                                         |
| Torsvåg     | 70° 14.70' N 19° 30.40' E  | 92, 321, 322                                         |
| Fruholme    | 71° 05.60' N 23° 59.32' E  | 102, 323                                             |
| Vardø       | 70° 23.30' N 31° 09.34' E  | 113, 323                                             |

(KildeID 30760). (Kystverket Vest, Haugesund 6. februar 2012).

**\* Oversikt over norske sjøkart:**

**Siste tryknings- og Efs dato for norske sjøkart og rettelser etter siste trykk**  
(*Latest print dates and updates according to Efs for Norwegian charts*).

Forklaring til kolonner:

**Gyldig utgave (Valid edition)**

Årstallet i kolonnen Gyldig utgave angir årstallet kartet ble utgitt som **nytt kart** eller **ny utgave**.

Kart med utgivelsesår eller årstall for ny utgave **eldre** enn årstallet i kolonnen **Gyldig utgave** er **foreldet** og må ikke brukes. Kartets utgivelsesår og årstall for ny utgave finnes i kartets tittelubrikk.

(Charts with **Publication** date or **New Edition** date older than the **Valid edition** are obsolete, and must not be used)

**Siste trykk (Latest print)**

Angir måned og år for siste trykk  
(*Month and year for latest print*)

**Ajour Efs (Updated to Efs)**

Angir til hvilken Efs utgave kartet er ajourført

**Kartrettelser i Efs siden siste trykk**

**Chart corrections, Efs No.**

**HOVED-/KYSTKARTSERIEN**  
**Main/Coastal Chart Series**

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                       | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                         |
|-----------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1               | Oslofjorden. Færder-<br>Hvaler-Halden         | 2010                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 18/11, 19/11, 20/11,<br>21/11, 23/11, 24/11,<br>02/12, 03/12, 04/12                                   |
| 2               | Torbjørnskjær -<br>Fulehuk - Rakkebåene       | 2007                                   | Aug. 10        | 15/10 | 16/10, 18/10, 19/10,<br>22/10, 01/11, 04/11,<br>06/11, 09/11, 13/11,<br>16/11, 23/11, 03/12,<br>04/12 |
| 3               | Oslofjorden. Fulehuk -<br>Filtvet - Rødtangen | 2007                                   | Sept.<br>11    | 16/11 | 16/11, 18/11, 19/11,<br>23/11, 02/12, 03/12,<br>04/12                                                 |
| 4               | Oslo-Rødtangen-<br>Drammen                    | 2011                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 18/11, 21/11, 22/11,<br>23/11                                                                         |
| 5               | Svenner - Porsgrunn -<br>Jomfruland           | 2009                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 18/11, 22/11, 02/12,<br>03/12, 04/12                                                                  |
| 6               | Jomfruland - Risør                            | 2010                                   | Feb. 10        | 02/10 | 7/10, 11/10, 18/10,<br>10/11, 13/11, 22/11,<br>04/12                                                  |
| 7               | Risør - Arendal                               | 2010                                   | Sept.          | 15/10 | 17/10, 18/10, 19/10,                                                                                  |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                      | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                         |
|-----------------|----------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                              |                                        | 10             |       | 04/11, 13/11, 18/11,<br>20/11, 03/12                                                                                                                  |
| 8               | Arendal - Lillesand                          | 2010                                   | Sept.<br>10    | 16/10 | 17/10, 19/10, 04/11,<br>05/11, 11/11                                                                                                                  |
| 9               | Lillesand – Ny-<br>Hellesund                 | 1999                                   | Mars<br>09     | 4/09  | 8/09, 11/09, 14/09,<br>16/09, 21/09, 22/09,<br>3/10, 4/10, 5/10,<br>22/10, 02/11, 14/11,<br>15/11, 03/12, 05/12                                       |
| 10              | Ny Hellesund -<br>Lindesnes                  | 2011                                   | Juni 11        | 11/11 | 12/11, 15/11, 18/11,<br>20/11, 21/11, 04/12                                                                                                           |
| 11              | Lindesnes – Lista                            | 2010                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 18/11, 20/11, 22/11                                                                                                                                   |
| 12              | Lista – Svåholmane                           | 2004                                   | Aug. 10        | 15/10 | 18/10, 22/10, 06/11,<br>09/11, 20/11, 22/11,<br>23/11, 05/12                                                                                          |
| 13              | Nesvåg-Kvassheim                             | 2010                                   | Mars<br>10     | 4/10  | 12/10, 22/10, 06/11                                                                                                                                   |
| 14              | Ogna-Tananger                                | 2010                                   | Mai 10         | 9/10  | 13/10, 14/10, 21/10,<br>10/11, 12/11, 19/11,<br>02/12, 03/12, 05/12                                                                                   |
| 15              | Ryfylkefjordane.<br>Sjernerøyane – Sauda     | 2001                                   | Aug. 09        | 15/09 | 16/09, 17/09, 18/09,<br>19/09, 5/10, 9/10,<br>11/10, 18/10, 22/10,<br>07/11, 17/11, 19/11,<br>04/12                                                   |
| 16              | Tananger-Stavanger-<br>Skudenes              | 2011                                   | Mars<br>11     | 04/11 | 06/11, 07/11, 08/11,<br>12/11, 14/11, 16/11,<br>17/11, 19/11, 21/11,<br>01/12, 02/12, 03/12,<br>04/12, 05/12                                          |
| 17              | Karmsundet –<br>Ryvarden -<br>Skjoldafjorden | 2009                                   | Mai 11         | 9/11  | 12/11, 15/11, 17/11,<br>19/11, 20/11, 21/11,<br>22/11, 24/11, 04/12,<br>05/12                                                                         |
| 19              | Ryvarden -<br>Selbjørnsfjorden               | 2006                                   | Sept.10        | 17/10 | 21/10, 05/11, 07/11,<br>09/11, 11/11, 12/11,<br>15/11, 17/11, 18/11,<br>19/11, 21/11, 22/11,<br>01/12, 03/12                                          |
| 20              | Sunnhordlandsfjordene                        | 2007                                   | Juli 11        | 12/11 | 17/11, 18/11, 22/11,<br>03/12                                                                                                                         |
| 21              | Selbjørnsfjorden –<br>Bergen                 | 2004                                   | Aug. 10        | 15/10 | 18/10, 20/10, 21/10,<br>22/10, 23/10, 01/11,<br>04/11, 05/11, 06/11,<br>07/11, 08/11, 09/11,<br>12/11, 17/11, 19/11,<br>22/11, 23/11, 01/12,<br>02/12 |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                        | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22              | Samnanger- , Bjørna-<br>og Ytre Hardangerfjord | 2003                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 03/12                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 23              | Bergen - Fedje                                 | 2008                                   | April 11       | 6/11  | 07/11, 09/11, 11/11,<br>12/11, 15/11, 16/11,<br>19/11, 22/11, 23/11,<br>24/11, 01/12, 02/12,<br>03/12                                                                                                                                                                                   |
| 24              | Fensfjorden –<br>Sognesjøen                    | 2004                                   | Mars<br>10     | 5/10  | 7/10, 9/10, 10/10,<br>11/10, 14/10, 16/10,<br>18/10, 20/10, 21/10,<br>23/10, 01/11, 04/11,<br>07/11, 09/11, 15/11,<br>18/11, 19/11, 20/11,<br>22/11, 23/11, 24/11,<br>02/12                                                                                                             |
| 25              | Sognesjøen - Stavenes                          | 2009                                   | Juli 11        | 12/11 | 15/11, 19/11, 20/11,<br>21/11, 22/11, 03/12                                                                                                                                                                                                                                             |
| 26              | Håsteinen – Batalden                           | 2009                                   | Aug. 10        | 15/10 | 18/10, 21/10, 24/10,<br>01/11, 03/11, 04/11,<br>05/11, 08/11, 09/11,<br>10/11, 11/11, 16/11,<br>17/11, 21/11, 23/11,<br>01/12, 03/12, 05/12                                                                                                                                             |
| 27              | Sunnfjord                                      | 2009                                   | April 11       | 7/11  | 08/11, 09/11, 11/11,<br>16/11, 17/11, 21/11,<br>23/11, 02/12, 04/12,<br>05/12                                                                                                                                                                                                           |
| 28              | Bremanger                                      | 2010                                   | Nov. 10        | 21/10 | 23/10, 24/10, 01/11,<br>03/11, 04/11, 19/11,<br>07/11, 09/11, 14/11,<br>16/11, 17/11, 19/11,<br>20/11, 21/11, 22/11,<br>23/11, 02/12, 03/12,<br>05/12                                                                                                                                   |
| 29              | Stad                                           | 2009                                   | Sept.<br>10    | 17/10 | 4/09, 7/09, 9/09,<br>10/09, 11/09, 13/09,<br>14/09, 17/09, 18/09,<br>4/10, 06/10, 10/10,<br>11/10, 13/10, 17/10,<br>18/10, 19/10, 21/10,<br>23/10, 01/11, 03/11,<br>04/11, 06/11, 07/11,<br>09/11, 12/11, 14/11,<br>16/11, 17/11, 19/11,<br>20/11, 21/11, 22/11,<br>23/11, 01/12, 02/12 |
| 30              | Haugsholmen –<br>Ålesund                       | 2012                                   | Mars<br>12     | 4/12  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 31              | Breisundet – Fjørtoft                          | 2008                                   | Feb. 10        | 02/10 | 3/10, 4/10, 5/10,<br>06/10, 7/10, 8/10,                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                                      | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                |
|-----------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 |                                                              |                                        |                |       | 9/10, 11/10, 14/10,<br>19/10, 20/10, 21/10,<br>24/10, 01/11, 09/11,<br>10/11, 12/11, 13/11,<br>14/11, 16/11, 18/11,<br>22/11 |
| 32              | Steinshamn –<br>Hustadvika                                   | 2008                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 22/11, 23/11, 24/11,<br>03/12                                                                                                |
| 33              | Harøyfjorden - Molde                                         | 2012                                   | Jan. 12        | 01/12 | 03/12                                                                                                                        |
| 34              | Romsdalsfjorden.<br>Molde-Åndalsnes                          | 2008                                   | Feb. 10        | 03/10 | 5/10, 8/10, 11/10,<br>23/10, 03/11, 09/11,<br>21/11, 24/11, 05/12                                                            |
| 35              | Hustadvika                                                   | 2008                                   | Sept.<br>09    | 16/09 | 20/09, 06/10, 10/10,<br>20/10, 21/10, 07/11,<br>08/11, 11/11, 13/11,<br>15/11, 21/11, 23/11,<br>24/11, 03/12                 |
| 36              | Kristiansund - Tyrhaug                                       | 2008                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 19/11                                                                                                                        |
| 37              | Tyrhaug -<br>Trondheimsleia                                  | 2007                                   | Jan. 10        | 01/10 | 19/10, 12/11, 02/12,<br>03/12                                                                                                |
| 38              | Trondheimsleia.<br>Terningen –<br>Kyrksæterøra -<br>Ørlandet | 2007                                   | Mai 11         | 08/11 | 20/11, 03/12, 04/12                                                                                                          |
| 39              | Trondheimsfjorden.<br>Agdenes - Thamshamn<br>- Buvika        | 2007                                   | Jan. 10        | 01/10 | 5/10, 08/11, 23/11                                                                                                           |
| 40              | Smøla                                                        | 2007                                   | Juli 11        | 12/11 | 13/11, 20/11                                                                                                                 |
| 41              | Frøya - Gjøesingen                                           | 2007                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 20/11, 02/12                                                                                                                 |
| 42              | Gjøesingen - Halten                                          | 2007                                   | Mars<br>10     | 5/10  |                                                                                                                              |
| 43              | Agdenes – Lauvøya                                            | 2007                                   | Sept.<br>10    | 17/10 | 22/10, 23/10, 05/11,<br>20/11, 23/11                                                                                         |
| 44              | Lauvøya – Halten -<br>Roan                                   | 2007                                   | Aug. 10        | 14/10 | 05/11, 20/11, 23/11                                                                                                          |
| 45              | Roan – Grunnan                                               | 2004                                   | Mars<br>10     | 5/10  | 9/10, 16/10, 20/10,<br>05/11, 11/11, 21/11                                                                                   |
| 46              | Folda                                                        | 2004                                   | Nov. 09        | 20/09 | 02/10, 3/10, 9/10,<br>16/10, 17/10, 20/10,<br>11/11                                                                          |
| 47              | Namsfjorden                                                  | 2008                                   | Feb. 10        | 3/10  | 08/11, 10/11                                                                                                                 |
| 48              | Gjøeslingen -<br>Dolmsundet                                  | 2009                                   | Nov. 09        | 21/09 | 23/09, 02/10, 17/10,<br>19/10, 05/11, 08/11,<br>09/11, 10/11, 12/11,<br>13/11, 23/11, 05/12                                  |
| 49              | Ytter - Vikna                                                | 2003                                   | Sept.<br>09    | 17/09 | 17/10                                                                                                                        |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                            | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                 |
|-----------------|------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 50              | Vikna - Sklinna                    | 2002                                   | Des. 10        | 22/10 |                                                                               |
| 51              | Dolmsundet - Lyngvær               | 2000                                   | Sept.<br>11    | 15/11 | 19/11                                                                         |
| 52              | Høgbraken                          | 2001                                   | Juni 11        | 10/11 |                                                                               |
| 53              | Lyngvær - Strømøyen                | 2001                                   | Juni 10        | 11/10 | 13/11, 14/11, 20/11,<br>05/12                                                 |
| 54              | Vega - Bremsteinen -<br>Skjærvær   | 2005                                   | Juni 10        | 11/10 | 22/10, 02/11, 07/11,<br>12/11, 14/11                                          |
| 55              | Strømøyen - Tjøtta                 | 2005                                   | Juni 10        | 11/10 | 19/10, 07/11, 10/11,<br>12/11, 14/11                                          |
| 56              | Tjøtta - Dønna                     | 2005                                   | Jan. 11        | 23/10 | 19/11, 24/11, 04/12                                                           |
| 57              | Vefsen- og Leirfjorden             | 2007                                   | April 11       | 7/11  | 04/12                                                                         |
| 58              | Skipbåtsvær - Træna                | 2005                                   | Mars<br>10     | 4/10  | 14/10, 17/10, 19/10,<br>21/10, 17/11, 20/11,<br>22/11                         |
| 59              | Dønna - Lurøya                     | 2005                                   | Aug. 11        | 14/11 | 17/11, 20/11, 21/11,<br>22/11                                                 |
| 60              | Ranfjorden                         | 2003                                   | Okt. 10        | 18/10 | 21/10, 09/11, 19/11                                                           |
| 61              | Træna - Nesøya -<br>Myken          | 2005                                   | Aug. 10        | 14/10 | 20/10, 21/10, 22/10,<br>02/11, 20/11, 21/11,<br>22/11, 01/12, 02/12           |
| 62              | Lurøya - Nesøya -<br>Rødøya        | 2005                                   | Aug. 10        | 14/10 | 17/10, 19/10, 20/10,<br>21/10, 24/10, 17/11,<br>20/11, 21/11, 22/11,<br>01/12 |
| 63              | Myken - Ternholman                 | 2005                                   | Jan. 10        | 24/09 | 17/10, 20/10, 22/10,<br>20/11                                                 |
| 64              | Støtt - Saltfjorden                | 2006                                   | Aug. 10        | 14/10 | 15/10, 20/10, 21/10,<br>22/10, 16/11                                          |
| 65              | Fleinvær - Bodø -<br>Landegode     | 2006                                   | Sept.<br>10    | 17/10 | 20/10, 19/11                                                                  |
| 66              | Landegode -<br>Kjærringøy - Leines | 2005                                   | Aug. 10        | 14/10 | 20/10                                                                         |
| 67              | Leines - Grøtøy -<br>Steigen       | 2006                                   | Mai 10         | 09/10 | 20/10, 22/10, 19/11                                                           |
| 68              | Steigen - Sagfjorden -<br>Tranøy   | 2006                                   | Aug. 11        | 15/11 | 19/11                                                                         |
| 69              | Tranøy - Raftsundet                | 2009                                   | Mai 11         | 9/11  | 13/11, 22/11, 23/11,<br>05/12                                                 |
| 70              | Røst - Værøy                       | 2008                                   | April 10       | 7/10  | 14/10, 17/10, 22/10,<br>21/11                                                 |
| 71              | Værøy - Lofotodden                 | 2009                                   | Jun. 10        | 10/10 | 19/10, 20/10, 02/11,<br>09/11, 10/11, 21/11,<br>23/11                         |
| 72              | Lofotodden - Stamsund              | 2008                                   | Sept.<br>11    | 17/11 | 20/11, 21/11, 22/11,<br>24/11, 03/12                                          |
| 73              | Ure - Gimsøystraumen<br>- Svolvær  | 2009                                   | Juni 11        | 10/11 | 15/11, 20/11, 21/11,<br>22/11, 23/11, 24/11,<br>02/12, 03/12, 04/12           |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                               |
|-----------------|----------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 74              | Fuglehuk - Ramberg - Eggum             | 2008                                   | Aug. 11        | 15/11 | 16/11, 20/11, 21/11, 22/11, 24/11, 03/12                                    |
| 75              | Eggum - Gimsø - Gaukværø - Stokmarknes | 2008                                   | Jan. 10        | 01/10 | 02/10, 19/10, 10/11, 21/11, 22/11, 23/11, 24/11                             |
| 76              | Stokmarknes - Sortland - Malnes        | 2008                                   | April 10       | 7/10  | 19/10, 03/11, 13/11, 21/11, 22/11, 23/11                                    |
| 77              | Tjeldsundet - Harstad - Lavangen       | 2005                                   | Juni 10        | 11/10 | 19/10, 21/10, 23/10, 24/10, 16/11, 20/11, 22/11, 24/11                      |
| 78              | Hovden - Langenes - Risøysundet        | 2007                                   | Nov. 10        | 20/10 | 06/11                                                                       |
| 79              | Risøysundet - Kvæfjorden - Harstad     | 2007                                   | April 10       | 7/10  | 19/10, 21/10, 22/10, 02/11, 04/11, 12/11, 14/11, 15/11, 17/11, 20/11, 03/12 |
| 80              | Harstad - Sjøvegan - Dyrøya            | 2008                                   | April 10       | 7/10  | 21/10, 22/10, 04/11, 21/11                                                  |
| 81              | Nordmjele - Andenes - Dverberg         | 2008                                   | Mai 11         | 9/11  | 12/11, 13/11, 17/11, 20/11, 03/12, 04/12                                    |
| 82              | Andfjorden                             | 2007                                   | Mai 10         | 09/10 | 22/10, 04/11, 19/11                                                         |
| 83              | Dyrøya - Gibostad                      | 2004                                   | Feb. 10        | 02/10 | 4/10, 09/11, 19/11, 20/11                                                   |
| 84              | Gibostad - Rystraumen - Hekkingen      | 2008                                   | Mai 10         | 09/10 | 20/10, 24/10, 09/11, 16/1, 20/11, 23/11                                     |
| 85              | Ytre Senja                             | 2007                                   | Okt. 09        | 18/09 | 22/10, 15/11, 19/11, 23/11                                                  |
| 86              | Ytre Kvaløya                           | 2007                                   | Juni 11        | 10/11 |                                                                             |
| 87              | Rystraumen - Tromsø - Grøtsundet       | 2002                                   | Sept. 11       | 17/11 | 20/11, 03/12                                                                |
| 88              | Lyngøya - Nordkvaløya                  | 2008                                   | Mars 10        | 4/10  | 22/11                                                                       |
| 89              | Sørfugløya - Kvaløya-Torsvaag          | 2008                                   | Des. 09        | 23/09 | 23/11                                                                       |
| 90              | Ullsfjorden - Lyngenfjorden            | 2002                                   | Mars 12        | 4/12  |                                                                             |
| 91              | Grøtsundet - Lyngstuva - Kågen         | 2005                                   | Mai 10         | 09/10 | 13/10, 20/11, 01/12, 02/12, 03/12                                           |
| 92              | Karlsøy - Flatværøet - Gåsan           | 2002                                   | Des. 10        | 22/10 | 20/11, 23/11, 01/12, 02/12                                                  |
| 93              | Fugløya - Arnøya                       | 2003                                   | Juni 10        | 10/10 | 17/10, 19/11, 02/12                                                         |
| 94              | Skjervøy - Kvænangen                   | 2007                                   | Mars 10        | 4/10  | 13/10, 02/12, 03/12                                                         |
| 95              | Brynnilen - Loppa - Sørøya             | 2005                                   | Okt. 09        | 18/09 | 11/10, 17/10, 11/11                                                         |
| 96              | Altafjorden og Langfjorden             | 2007                                   | Aug. 11        | 16/07 |                                                                             |
| 97              | Sørøysundet - Stjernsundet -           | 2005                                   | Okt. 10        | 19/10 | 20/10, 21/10, 02/12                                                         |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                          | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                           |
|-----------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | <b>Rognsundet</b>                                |                                        |                |       |                                                                                                         |
| 98              | <b>Sørøysundet - Vargsund - Hammerfest</b>       | 2005                                   | Mars 10        | 4/10  | 19/10, 20/10, 22/10, 10/11                                                                              |
| 99              | <b>Kvalsundet - Revsbotn - Bustadsund</b>        | 2007                                   | April 10       | 7/10  | 12/10, 22/10, 10/11                                                                                     |
| 100             | <b>Ytre Sørøya</b>                               | 2005                                   | Sept. 11       | 17/11 |                                                                                                         |
| 101             | <b>Hammerfest - Fruholmen</b>                    | 2006                                   | Mai 11         | 8/11  |                                                                                                         |
| 102             | <b>Bustadsund - Rolvsøy - Måsøy</b>              | 2007                                   | Aug. 11        | 15/11 | 19/11                                                                                                   |
| 103             | <b>Måsøy - Nordkapp - Honningsvåg</b>            | 2008                                   | Mai 10         | 8/10  | 19/10, 19/11, 21/11                                                                                     |
| 104             | <b>Nordkapp - Litle-Tamsøy - Sværholt</b>        | 2008                                   | Mai 10         | 8/10  | 19/10, 19/11, 21/11                                                                                     |
| 105             | <b>Repvåg - Kistrand</b>                         | 2008                                   | Mars 08        | 4/08  | 07/08, 17/08, 19/08, 24/11                                                                              |
| 106             | <b>Porsangerfjorden - Kistrand - Lakselv</b>     | 2008                                   | Nov. 08        | 20/08 | 16/10, 17/10, 01/11, 12/11, 24/11                                                                       |
| 107             | <b>Laksefjorden - Kunes - Tømmervik - Mårøya</b> | 2003                                   | Juni 10        | 10/10 |                                                                                                         |
| 108             | <b>Sværholt - Hopseidet - Nordkinn</b>           | 2009                                   | Okt. 09        | 18/09 |                                                                                                         |
| 109             | <b>Nordkinn - Tanahorn</b>                       | 2004                                   | Nov. 07        | 21/07 | 04/08, 13/08, 21/08, 23/08, 1/09, 19/10, 05/11                                                          |
| 110             | <b>Tanafjorden</b>                               | 2004                                   | Nov. 09        | 20/09 | 24/09                                                                                                   |
| 111             | <b>Berlevåg - Båtsfjord</b>                      | 2009                                   | Mai 09         | 9/09  | 12/10, 16/10, 19/10, 16/11, 24/11                                                                       |
| 112             | <b>Båtsfjord - Havningberg</b>                   | 2009                                   | Aug. 09        | 15/09 | 12/10, 02/11, 24/11                                                                                     |
| 113             | <b>Havningberg - Vardø</b>                       | 2003                                   | Juni 08        | 10/08 | 21/08, 4/09, 22/10                                                                                      |
| 114             | <b>Ytre Kiberg - Vadsø</b>                       | 2008                                   | Nov. 08        | 20/08 | 06/10, 24/11                                                                                            |
| 115             | <b>Vadsø - Varangerfjorden</b>                   | 2008                                   | Aug. 08        | 14/08 | 17/08, 06/10, 16/10, 24/11                                                                              |
| 116             | <b>Sør-Varanger, Bugøynes - Grense-Jakobselv</b> | 2011                                   | Okt. 11        | 17/11 |                                                                                                         |
| 117             | <b>Ytre Hardangerfjorden</b>                     | 2006                                   | Okt. 10        | 18/10 | 21/10, 23/10, 09/11, 15/11, 20/11, 03/12, 04/12                                                         |
| 118             | <b>Indre Hardangerfjorden</b>                    | 2006                                   | Jan. 09        | 24/08 | 20/09, 15/11, 03/12, 04/12                                                                              |
| 119             | <b>Osterfjorden og Sørfjorden</b>                | 2008                                   | Mars 10        | 5/10  | 20/10, 21/10, 22/10, 23/10, 01/11, 02/11, 09/11, 15/11, 16/11, 19/11, 23/11, 24/11, 01/12, 02/12, 04/12 |
| 120             | <b>Hjeltefjorden.</b>                            | 2007                                   | Mai 11         | 8/11  | 12/11, 15/11, 16/11,                                                                                    |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                                        | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                 | Stureterminalen -<br>Mongstad                  |                                        |                |       | 19/11, 23/11, 24/11,<br>02/12                                                                                                                                                                  |
| 121             | Ytre Sognefjorden                              | 2009                                   | Juni 11        | 11/11 | 20/11, 22/11, 02/12                                                                                                                                                                            |
| 122             | Indre Sognefjorden                             | 2009                                   | Aug. 11        | 15/11 | 18/11, 19/11                                                                                                                                                                                   |
| 123             | Nordfjord                                      | 2009                                   | Sept.<br>09    | 16/09 | 01/11, 08/11, 23/11,<br>02/12                                                                                                                                                                  |
| 124             | Aurlands- og<br>Nærøyfjorden                   | 2009                                   | Aug. 09        | 14/09 | 01/11                                                                                                                                                                                          |
| 125             | Haugsholmen – Volda                            | 2008                                   | Des. 08        | 22/08 | 23/08, 24/08, 3/09,<br>6/09, 7/09, 9/09,<br>10/09, 11/09, 13/09,<br>14/09, 3/10, 4/10,<br>5/10, 06/10, 10/10,<br>14/10, 16/10, 17/10,<br>21/10, 23/10, 24/10,<br>01/11, 03/11, 06/11,<br>09/11 |
| 126             | Storfjorden. Ytre del<br>med Hjørundfjorden    | 2008                                   | Nov. 11        | 20/11 |                                                                                                                                                                                                |
| 127             | Storfjorden. Indre del,<br>Sjøholt - Geiranger | 2004                                   | Nov. 11        | 20/11 |                                                                                                                                                                                                |
| 128             | Kristiansund-<br>Sunndalsøra                   | 2008                                   | Feb. 10        | 02/10 | 06/10, 12/10, 20/10,<br>04/11, 13/11, 15/11,<br>19/11                                                                                                                                          |
| 129             | Halsafjorden -<br>Surnadalsøra                 | 2008                                   | Juli 11        | 12/11 | 02/12                                                                                                                                                                                          |
| 130             | Trondheimsfjorden,<br>Trondheim - Skogn        | 2007                                   | Aug. 11        | 14/11 | 18/11                                                                                                                                                                                          |
| 131             | Trondheimsfjorden,<br>Levanger - Steinkjer     | 2008                                   | Okt. 10        | 19/10 | 22/10, 23/10                                                                                                                                                                                   |
| 132             | Høgsfjorden -<br>Lysefjorden                   | 2001                                   | Nov. 11        | 21/11 |                                                                                                                                                                                                |
| 133             | Innerfolda - Tosen -<br>Bindalsfjorden         | 2006                                   | April 11       | 6/11  | 14/11, 19/11                                                                                                                                                                                   |
| 134             | Ursfjorden og<br>Velfjorden                    | 2006                                   | Mars<br>09     | 4/09  | 5/09, 02/10, 11/10,<br>13/10, 13/11, 20/11                                                                                                                                                     |
| 135             | Rødøya – Støtt                                 | 2005                                   | Juli 10        | 12/10 | 19/10, 20/10, 21/10,<br>02/11, 17/11, 20/11                                                                                                                                                    |
| 136             | Beiarn og Saltfjorden                          | 2005                                   | Mai 10         | 8/10  | 12/10, 15/10, 20/10,<br>19/11                                                                                                                                                                  |
| 137             | Skjerstadfjorden -<br>Rognan                   | 2006                                   | Aug. 08        | 15/08 |                                                                                                                                                                                                |
| 138             | Sørfolda                                       | 2006                                   | Okt. 08        | 18/08 | 21/09, 22/09, 4/10                                                                                                                                                                             |
| 139             | Nordfolla                                      | 2006                                   | Nov. 11        | 20/11 |                                                                                                                                                                                                |
| 140             | Tysfjorden                                     | 2005                                   | Mars<br>09     | 5/09  | 22/09, 22/10, 23/10,<br>24/10, 01/11, 06/11                                                                                                                                                    |
| 141             | Ofotfjorden                                    | 2005                                   | Okt. 11        | 18/11 | 20/11, 22/11, 23/11,<br>24/11, 01/12                                                                                                                                                           |
| 142             | Narvik - Skjomen -                             | 2004                                   | Nov. 11        | 21/11 | 23/11, 01/12                                                                                                                                                                                   |

| Kart<br>(Chart) | Tittel:                       | Gyldig<br>utgave<br>(Valid<br>edition) | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser |
|-----------------|-------------------------------|----------------------------------------|----------------|-------|---------------|
|                 | <b>Rombaken</b>               |                                        |                |       |               |
| 143             | <b>Malangen - Balsfjorden</b> | 2001                                   | Aug. 11        | 15/11 | 19/11         |

**HAVNEKARTSERIEN***Harbour Chart Series*

| Kart | Tittel:                                                           | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                       |
|------|-------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 401  | <b>Oslo-Spro</b>                                                  | 2011             | Juni 11        | 11/11 | 13/11, 15/11, 17/11,<br>20/11                                       |
| 402  | <b>Spro – Filtvet</b>                                             | 2011             | Juni 11        | 10/11 | 13/11, 18/11, 19/11,<br>21/11                                       |
| 451  | <b>Grimstad</b>                                                   | 2010             | Jan. 10        | 24/09 | 4/10, 19/10, 12/11                                                  |
| 452  | <b>Oslo havn</b>                                                  | 2011             | Feb 11         | 03/11 | 11/11, 15/11, 17/11,<br>20/11                                       |
| 453  | <b>Arendal havn</b>                                               | 2010             | Juni 10        | 11/10 | 15/10, 16/10, 17/10,<br>19/10, 04/11, 03/12                         |
| 454  | <b>Kristiansund havn</b>                                          | 1979             | Sept.11        | 16/11 | 19/11                                                               |
| 455  | <b>Stavanger havn med<br/>innseilinger</b>                        | 1987             | Mai 11         | 9/11  | 14/11, 16/11, 01/12,<br>03/12, 05/12                                |
| 456  | <b>Ålesund havn</b>                                               | 2010             | Okt. 10        | 20/10 | 21/10, 01/11, 10/11,<br>12/11, 13/11, 14/11                         |
| 457  | <b>Mandal havn</b>                                                | 2010             | Mars 10        | 4/10  | 08/11, 18/11, 20/11,<br>21/11, 04/12                                |
| 458  | <b>Trondheim havn</b>                                             | 1952             | Mai 08         | 8/08  | 10/09, 7/10, 17/10,<br>22/10, 06/11, 18/11                          |
| 459  | <b>Kristiansand havn</b>                                          | 2005             | Jan. 09        | 1/09  | 3/10, 11/10, 22/10,<br>15/11, 03/12                                 |
| 460  | <b>Bergen havn</b>                                                | 2003             | Mai 09         | 8/09  | 07/11, 19/11, 01/12                                                 |
| 461  | <b>Narvik havn</b>                                                | 2004             | Mai 10         | 8/10  | 19/10, 05/11, 23/11,<br>01/12                                       |
| 462  | <b>Svolvær - Kabelvåg</b>                                         | 2006             | Nov. 06        | 21/06 | 13/08, 06/10, 19/10,<br>20/10, 24/10, 11/11,<br>13/11, 18/11, 02/12 |
| 463  | <b>Mo i Rana</b>                                                  | 2008             | Mai 08         | 8/08  | 19/11                                                               |
| 464  | <b>Fredrikstad havn</b>                                           | 1961             | Okt. 08        | 18/08 | 8/09, 16/10, 06/11,<br>19/11, 21/11                                 |
| 465  | <b>Sarpsborg havn</b>                                             | 1960             | Juli 03        | 12/03 | 11/07, 19/07, 3/09,<br>19/11, 21/11                                 |
| 466  | <b>Tromsøysundet-<br/>Sandnessundet med<br/>Tromsø havn</b>       | 1989             | Juli 08        | 11/08 | 22/08, 2/09, 14/09,<br>24/09, 14/10, 19/10,<br>01/11, 12/11         |
| 467  | <b>Egersund havn,<br/>Sirevåg og Hellvik med<br/>innseilinger</b> | 1977             | Aug. 10        | 15/10 |                                                                     |
| 468  | <b>Tønsberg havn</b>                                              | 1961             | Juli 11        | 13/11 | 17/11                                                               |
| 469  | <b>Nordre Karmsund med<br/>Haugesund havn</b>                     | 1963             | Nov. 11        | 20/11 | 22/11, 24/11, 05/12                                                 |

| Kart | Tittel:                                          | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                        |
|------|--------------------------------------------------|------------------|----------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 470  | Singlefjorden,<br>Iddefjorden med<br>Halden havn | 1964             | Des. 11        | 23/11 | 03/12                                                                                                |
| 471  | Kvitsøy og Skudenæs<br>havn                      | 1972             | Mars 07        | 5/07  | 14/07, 20/07, 21/07,<br>22/07, 03/08, 07/08,<br>14/09, 19/09, 21/09,<br>9/10, 02/12                  |
| 472  | Drammen havn                                     | 1982             | Sept. 09       | 16/09 | 7/10, 22/11, 23/11                                                                                   |
| 473  | Langesund-Herøya                                 | 2009             | Mai 09         | 8/09  | 19/09, 20/09, 22/09,<br>23/09, 02/10, 4/10,<br>12/10, 03/11, 04/11,<br>12/11, 18/11, 02/12,<br>03/12 |
| 474  | Porsgrunn - Skien                                | 2008             | Des. 08        | 22/08 | 24/08, 14/09                                                                                         |
| 476  | Bodø havn                                        | 2005             | Sept. 08       | 16/08 | 4/10, 19/11                                                                                          |
| 477  | Farsund havn med<br>innseilinger                 | 1970             | Des. 11        | 23/11 |                                                                                                      |
| 478  | Flekkefjord havn med<br>innseilinger             | 1970             | Juni 08        | 10/08 | 7/09, 9/10, 18/10,<br>06/11, 22/11, 23/11,<br>05/12                                                  |
| 479  | Florøhavn, Stabben-<br>farvannet                 | 1971             | Nov. 10        | 20/10 | 04/11, 05/11, 09/11,<br>16/11, 17/11, 20/11                                                          |
| 480  | Larvikhavn.<br>Sandefjord havn                   | 1974             | Aug. 06        | 16/06 | 22/06, 02/07, 23/08,<br>6/09, 11/09, 12/09,<br>19/09, 9/10, 18/10,<br>04/11, 03/12                   |
| 481  | Åsgårdstrand-<br>Slagenstangen                   | 1969             | Des. 11        | 23/11 | 02/12                                                                                                |
| 482  | Moss havn                                        | 1975             | Sept. 11       | 16/11 | 19/11                                                                                                |
| 483  | Fedje-Mongstad                                   | 2003             | Nov. 10        | 21/10 | 23/11                                                                                                |
| 484  | Molde havn                                       | 1982             | Nov. 11        | 20/11 | 5/10, 11/10, 03/11                                                                                   |
| 485  | Sandnes havn                                     | 2010             | Des. 10        | 23/10 | 06/11, 10/11, 12/11,<br>02/12                                                                        |
| 486  | Horten havn                                      | 2011             | Aug. 11        | 14/11 |                                                                                                      |
| 487  | Harstad havn                                     | 2006             | Juni 10        | 10/10 | 21/10                                                                                                |
| 488  | Brønnøysund med<br>innseilinger                  | 1986             | Sept. 07       | 17/07 | 14/09, 11/10, 13/11,<br>20/11                                                                        |
| 489  | Hammerfest med<br>innseilinger                   | 2006             | Des. 09        | 22/09 | 23/09, 20/10, 22/10                                                                                  |
| 490  | Ulvesundet med Måløy<br>havn                     | 2010             | April 10       | 6/10  | 04/11, 07/11, 14/11,<br>17/11, 19/11, 20/11,<br>21/11, 22/11                                         |
| 491  | Kårstø og Karmsundet                             | 2003             | Okt. 09        | 18/09 | 16/11, 04/12, 05/12                                                                                  |
| 492  | Melkøya - Muolkkut                               | 2006             | Juni 06        | 11/06 | 16/07, 23/09                                                                                         |
| 493  | Kollsnes                                         | 2008             | Juni 08        | 10/08 |                                                                                                      |
| 494  | Nyhamna                                          | 2008             | Feb. 08        | 02/08 | 20/10, 23/11                                                                                         |

## KYSTKARTSERIEN

Coastal Chart Series

| Kart | Tittel                                                               | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs                   | Kartrettelser                                                                                                      |
|------|----------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 201  | Oslofjorden                                                          | 1977             | Sept. 08       | 15/08                 | 22/08, 1/09, 5/09,<br>6/09, 22/10, 13/11                                                                           |
| 202  | Oslofjordens munning.<br>Fra Jomfruland til<br>Fulehuk og Strømsstad | 1929             | Aug. 06        | 16/06                 | 08/07, 12/07, 13/07,<br>14/07, 23/07, 03/08,<br>15/08, 23/08, 6/09,<br>18/09, 19/09, 12/10,<br>12/11, 13/11, 18/11 |
| 270  | Lopphavet                                                            | 2005             | Juli 05        | 12/05                 | 16/05                                                                                                              |
| 305  | (INT 1300) Skagerrak,<br>østre blad                                  | 2009             | Juni 11        | Dansk<br>Efs<br>14/11 | 12/11, 13/11, 15/11,<br>16/11, 18/11, 02/12                                                                        |
| 306  | Skagerrak, vestre blad                                               | 1907             | Mai 11         | 9/11                  |                                                                                                                    |
| 307  | Stavanger - Florø                                                    | 1982             | Mai 11         | 9/11                  | 16/11, 19/11, 21/11,<br>24/11                                                                                      |
| 308  | Florø - Smøla                                                        | 1977             | Mai 11         | 9/11                  | 18/11                                                                                                              |
| 309  | Fra Smøla til Vega                                                   | 1960             | Aug. 11        | 14/11                 | 16/11                                                                                                              |
| 310  | Fra Leka og Sklinna til<br>Vestfjorden                               | 1960             | Feb. 10        | 3/10                  | 11/10, 24/10, 16/11,<br>22/11                                                                                      |
| 311  | Fra Støtt til Andenes                                                | 1960             | Mars 09        | 05/09                 | 02/10, 4/10, 06/10,<br>23/10, 06/11                                                                                |
| 321  | Fra Andenes til<br>Grøtsund                                          | 1936             | Sept. 11       | 17/11                 | 23/11, 01/12                                                                                                       |
| 322  | Fugløybanken -<br>Lopphavet                                          | 1970             | Sept. 08       | 17/08                 | 21/08                                                                                                              |
| 323  | Fra Sørøya til<br>Nordkapp                                           | 1962             | Feb. 08        | 02/08                 | 19/08, 20/08, 21/08,<br>4/09, 19/09, 21/09,<br>7/10, 19/10                                                         |
| 324  | Fra Nordkapp til<br>Kjølnes                                          | 1959             | Des. 08        | 20/08                 | 19/10, 05/11                                                                                                       |
| 325  | Fra Slettnes til Grense<br>Jakobselv                                 | 1929             | Okt 10         | Dk<br>41/10           | 05/11                                                                                                              |

## OVERSEILINGSKART

General Chart Series

| Kart              | Tittel                                                                 | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                 |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 300<br>(INT 10)   | Norskehavet                                                            | 2009             | Jan. 09        | 1/09  |                                                                               |
| 301<br>(INT 140)  | Nordsjøen                                                              | 2009             | Mars 09        | 5/09  | 22/09, 23/09, 4/10,<br>20/10, 22/10, 23/10,<br>02/11, 09/11, 17/11,<br>21/11  |
| 302               | Fra Bergen til<br>Andenes                                              | 1932             | Sept. 09       | 16/09 | 22/09, 02/10, 20/10,<br>24/10, 20/11, 22/11                                   |
| 303<br>(INT 100)  | Norskehavet, Norge<br>- Jan Mayen                                      | 2008             | Des. 08        | 22/08 | 24/08                                                                         |
| 304<br>(INT 101)  | Norskehavet, Norge<br>- Island                                         | 2008             | Nov. 08        | 20/08 | 11/10, 23/10, 24/10,<br>20/11                                                 |
| 315<br>(INT 1300) | Grønlandshavet                                                         | 2008             | Nov. 08        | 20/08 |                                                                               |
| 505<br>(INT 1015) | Fra Bjørnøya til<br>Isfjorden ,<br>Storfjorden og<br>Hopen             | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 06/11, 12/11, 19/11,<br>20/11, 21/11                                          |
| 506<br>(INT 1016) | Barentshavet, fra<br>Storbanken og<br>Sentralbanken til<br>Nov. Zemlja | 2011             | Feb. 11        | 2/11  |                                                                               |
| 507<br>(INT 1017) | Nordsvalbard                                                           | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 08/11, 12/11, 14/11,<br>16/11, 17/11, 19/11,<br>20/11, 21/11, 23/11,<br>05/12 |
| 514<br>(INT 174)  | Barentshavet                                                           | 2011             | Juli 11        | 12/11 | 17/11, 20/11, 21/11                                                           |
| 515<br>(INT 175)  | Svalbard - Grønland                                                    | 2011             | Juli 11        | 11/11 | 19/11, 20/11, 21/11,<br>23/11                                                 |
| 550<br>(INT 904)  | Dronning Maud<br>Land                                                  | 2002             | Juni 02        | 10/02 |                                                                               |

## FISKERIKARTSERIEN

Fisheries Chart Series

| Kart | Tittel                                   | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                                                                            |
|------|------------------------------------------|------------------|----------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 551  | Barentshavet,<br>sørvestlige del         | 1978             | Des. 07        | 21/07 |                                                                                                          |
| 552  | Vesterålen - Vest<br>Finnmark - Bjørnøya | 1964             | Feb. 01        | 3/01  | 21/04 23/04 15/05 16/05<br>18/05 04/07, 05/07, 08/07,<br>21/09, 02/10, 11/10,<br>06/11, 12/11            |
| 557  | Haltenbanken -<br>Vesterålen             | 1966             | Juni 00        | 11/00 | 12/00 23/00 01/01 03/02<br>14/02 15/03 10/04 13/04<br>20/04 02/05, 21/06, 05/07,<br>08/07, 15/07, 19/07, |

|     |                                |      |          |       |                                                                                                                                      |
|-----|--------------------------------|------|----------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                |      |          |       | 23/07, 02/10, 06/10,<br>11/10, 24/10, 06/11,<br>22/11, 04/12                                                                         |
| 558 | Vikingbanken -<br>Haltenbanken | 1970 | Nov. 11  | 20/11 | 21/11, 24/11                                                                                                                         |
| 559 | Nordsjøen, nordre<br>blad      | 1970 | Sept. 08 | 17/08 | 21/08, 23/08, 2/09, 3/09,<br>14/09, 16/09, 19/09,<br>22/09, 23/09, 3/10, 4/10,<br>11/10, 22/10, 23/10,<br>24/10, 16/11, 17/11, 21/11 |

## SVALBARD-JAN MAYEN. BOUVETØYA

| Kart | Tittel                                                        | Gyldig<br>utgave | Siste<br>trykk | Efs   | Kartrettelser                                         |
|------|---------------------------------------------------------------|------------------|----------------|-------|-------------------------------------------------------|
| 501  | Bjørnøya                                                      | 1969             | Mars 04        | 5/04  | 24/09, 12/10, 18/10,<br>05/11, 06/11, 07/11,<br>10/11 |
| 512  | Jan Mayen                                                     | 2011             | Des. 11        | 22/11 |                                                       |
| 513  | Svalbard - Havner                                             | 2009             | Mai 09         | 9/09  | 9/10, 14/10, 22/11                                    |
| 516  | Bouvetøya                                                     | 2011             | Des. 11        | 22/11 |                                                       |
| 521  | Femtebreen -<br>Gråhuken                                      | 2011             | Mars 11        | 04/11 | 08/11, 19/11, 23/11                                   |
| 522  | Forlandsrevet -<br>Femtebreen                                 | 2011             | Mars 11        | 04/11 | 12/11, 22/11                                          |
| 523  | Isfjorden                                                     | 2011             | Des. 11        | 21/11 |                                                       |
| 524  | Prins Karls Forland -<br>Barentsburg                          | 2011             | Mars 11        | 04/11 | 10/11, 19/11                                          |
| 525  | Bellsund - Van<br>Mijengjorden                                | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 20/11                                                 |
| 526  | Hornsund                                                      | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 03/12                                                 |
| 527  | Sørkapp                                                       | 2011             | Feb. 11        | 03/11 | 21/11                                                 |
| 533  | Storfjorden.<br>Freemansundet -<br>Heleysundet -<br>Sørporten | 2011             | Mai 11         | 9/11  | 16/11                                                 |
| 534  | Olgastretet.<br>Freemansundet -<br>Svenskøya                  | 2011             | Juli 11        | 12/11 |                                                       |
| 535  | Erik Eriksenstretet -<br>Sørporten -<br>Svenskøya             | 2011             | Aug. 11        | 14/11 |                                                       |
| 536  | Hinlopenstretet S.<br>Sørporten -<br>Fosterøyane              | 2011             | Mai 11         | 9/11  | 16/11, 17/11                                          |
| 537  | Hinlopenstretet N.<br>Fosterøyane -<br>Nordporten             | 2011             | Mai 11         | 9/11  | 14/11, 16/11, 17/11,<br>19/11                         |
| 539  | Norskebanken                                                  | 2011             | Sept. 11       | 16/11 |                                                       |
| 540  | Hinlopenrenna.<br>Moffen - Lågøya                             | 2011             | Sept. 11       | 16/11 | 17/11, 19/11                                          |

**\* (T) Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (Rigmoves).**

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

|   | Navn:                     | Posisjon:                | Siste rapport: |
|---|---------------------------|--------------------------|----------------|
| * | <b>Bideford Dolphin</b>   | 61° 23.4' N, 02° 08.5' E | 27/3-12        |
| * | <b>Borgsten Dolphin</b>   | 61° 42.1' N, 01° 29.6' E | 20/3-12        |
| * | <b>Bredford Dolphin</b>   | 62° 02.7' N, 01° 30.2' E | 26/3-12        |
| * | <b>GSF Arctic Ill</b>     | 58° 39.0' N, 00° 31.7' E | 30/3-12        |
| * | <b>Polar Pioneer</b>      | 65° 44.0' N, 07° 39.0' E | 28/3-12        |
| * | <b>Safe Scandinavia</b>   | Hanøytangen              | 26/3-12        |
| * | <b>Sedco 704</b>          | 61° 05.1' N, 00° 47.8' W | 15/3-12        |
| * | <b>Stena Carron</b>       | 59° 26.4' N, 05° 45.2' E | 20/3-12        |
| * | <b>Transocean Barents</b> | 72° 31.0' N, 20° 20.5' E | 24/3-12        |
| * | <b>Transocean Winner</b>  | 59° 32.8' N, 01° 59.3' E | 28/3-12        |
| * | <b>West Elara</b>         | 61° 06.6' N, 02° 15.6' E | 26/3-12        |
| * | <b>West Venture</b>       | 60° 51.3' N, 03° 26.7' E | 27/3-12        |

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding. Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

**500 meter sikkerhetssone:**

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretnings ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

**Ankere/ankerlinjer:**

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

**500 metre Safety Zones**

*Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).*

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers touchdown positions.*

*No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.*

**anchors and anchor chains/- wires**

*Anchors and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.*

*For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.*

(Redaksjonen, Stavanger 2012).